

**ORTHOPÄDISCHER FUSSSCHUTZ  
GEMÄSS DGUV REGEL 112-191 UND ÖNORM Z1259**



## LOWA WORK

Qualität und Passform haben bei LOWA schon immer oberste Priorität. Neben der permanenten Optimierung von Technik, Funktion und Design ist der Standort Deutschland ein fester Bestandteil unserer Unternehmensphilosophie. Ein Schuh wird erst zum LOWA, wenn er bis ins letzte Detail perfekt ist. Um die notwendigen „Kleinigkeiten“ herauszuarbeiten und zu verstehen, setzen wir auf innovative und motivierte Mitarbeiter, welche die LOWA Produktphilosophie leben. Auch bei Kooperationen legen wir größten Wert auf kompetente Partner, die in ihrem Segment führend sind. Der deutsche Sicherheitsschuhhersteller ELTEN kann auf mehr als 100 Jahre Erfahrung zurückblicken und gilt als Technologieführer der Branche. Mit der LOWA Work Collection beweisen wir einmal mehr, dass wir die Bedürfnisse der Schuhträger bis ins Detail verstanden haben. Überzeugen Sie sich selbst.



## Orthopädischer Fußschutz gemäß DGUV Regel 112-191



Sehr geehrter Kunde,

die Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit dienen der Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten und arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren. Die **DGUV Regel 112-191** beschäftigt sich mit der Benutzung von Fuß- und Knieschutz.

Im Januar 2007 ist eine Änderung der Richtlinie Berufsgenossenschaftliche Regel in Kraft getreten. Diese Änderung besagt, dass bei jeder orthopädischen Anpassung von Sicherheitsschuhen geprüft werden muss, ob diese weiterhin den Anforderungen der Norm EN ISO 20345 gemäß Zertifikat entsprechen.

Diese Prüfung muss durch ein offizielles Prüfinstitut durchgeführt werden, welches anschließend eine **EG-Baumusterprüfbescheinigung** ausstellt. Die Kosten für eine solche Prüfung sind erheblich, sodass es wirtschaftlich nicht tragbar ist, diese individuell für jede angefragte orthopädische Änderung durchzuführen.

Um der Nachfrage nach orthopädischen Anpassungen dennoch gerecht zu werden, bieten wir für die häufigsten orthopädischen Problemstellungen ein umfangreiches Sortiment von Sicherheitsschuhen an, die dafür im Vorfeld zertifiziert wurden.

Wir möchten Ihnen helfen, **Probleme zu lösen**; und das möglichst einfach und unkompliziert. Aus diesem Grund bieten wir Ihnen in Zusammenarbeit mit unseren Partnern ein umfangreiches orthopädisches Versorgungssystem. Dazu noch die Möglichkeit, dieses wo immer und wann immer Sie wollen anzuwenden.

Auf den folgenden Seiten haben wir für Sie einige Informationen rund um das Thema orthopädischer Fußschutz zusammengefasst. Sie sollen es Ihnen ermöglichen, trotz des Bedarfs für orthopädische Maßnahmen sicheren Fußes Ihrer Arbeit nachzugehen.

## Orthopädischer Fußschutz gemäß ÖNorm Z 1259



Auch für den österreichischen Markt sind wir bestens aufgestellt. Laut der ÖNorm Z 1259 gelten im Bereich orthopädischer Fußschutz die selben Regeln wie in Deutschland, mit zwei Ausnahmen: Die Schuhe müssen zwingend den Rutschhemmungswert SRC gemäß EN ISO 20345 erreichen und es dürfen keine  $\frac{3}{4}$ -Einlagen verwendet werden. In der Übersicht auf Seite 12 können Sie erkennen, ob ein Schuh auch gemäß ÖNorm verändert werden darf.

Ihr LOWA Work Team

## LOWA Work Collection zertifiziert für orthopädische Maßnahmen

Alle für orthopädische Maßnahmen angebotenen LOWA Work Modelle entsprechen den Anforderungen der EN ISO 20345 sowie den Zusatzanforderungen S3. Die Modelle wurden einer Baumusterprüfung bei einer anerkannten europäischen Prüfstelle unterzogen und erfüllen alle grundsätzlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG über die Persönliche Schutzausrüstung.

Für Ihre benötigte orthopädische Maßnahme bieten wir Ihnen zertifizierte Artikel aus unserer Kollektion an. Das komplette Sortiment für die orthopädische Zurichtung sowie für die orthopädischen Einlagen finden Sie in diesem Heft. Oder auf Anfrage bei unserem Service-Team. Mailen Sie uns unter [service@lowa-work.com](mailto:service@lowa-work.com) oder [lowa@lowa.at](mailto:lowa@lowa.at). Wir beraten Sie gerne!

### LEANDRO WORK PRO GTX LO S3 CI

No. 5820

Größen: EU 39 – 47



### LEANDRO WORK PRO GTX MID S3 CI

No. 5860

Größen: EU 39 – 47



### LEANDRO WORK LO S3

No. 5825

Größen: EU 39 – 47



### LEANDRO WORK MID S3

No. 5865

Größen: EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX RED LO S3 CI**

**No. 5612**

**Größen:** EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX RED MID S3 CI**

**No. 5652**

**Größen:** EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX BLACK LO S3 CI**

**No. 5614**

**Größen:** EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX BLACK MID S3 CI**

**No. 5654**

**Größen:** EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX GREEN LO S3 CI**

**No. 5610**

**Größen:** EU 39 – 47



**RENEGADE WORK GTX GREEN MID S3 CI**

**No. 5650**

**Größen:** EU 39 – 47



**LARROX WORK GTX BLACK LO S3 CI**

**No. 5420**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX BLACK MID S3 CI**

**No. 5460**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX GREY LO S3 CI**

**No. 5424**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX GREY MID S3 CI**

**No. 5464**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX RED LO S3 CI**

**No. 5422**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX RED MID S3 CI**

**No. 5462**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX BLUE LO S3 CI**

**No. 5426**

**Größen:** EU 39 – 48



**LARROX WORK GTX BLUE MID S3 CI**

**No. 5466**

**Größen:** EU 39 – 48



**INNOX WORK GTX LIME LO S3**

**No. 5303**

**Größen:** EU 36 – 48



**INNOX WORK GTX LIME MID S3**

**No. 5903**

**Größen:** EU 36 – 48



**INNOX WORK GTX BLUE LO S3**

**No. 5440**

**Größen:** EU 36 – 48



**INNOX WORK GTX BLUE MID S3**

**No. 5940**

**Größen:** EU 36 – 48



**INNOX WORK GTX GREY LO S3**

**No. 5330**

**Größen:** EU 36 – 48



**INNOX WORK GTX GREY MID S3**

**No. 5930**

**Größen:** EU 36 – 48



**SEEKER WORK PRO GTX HIGH S3 CI**

**No. 5811**

**Größen:** EU 39 – 47



**PHANTOM WORK GTX MID S3 CI**

**No. 5760**

**Größen:** EU 40 – 47



**PHANTOM WORK GTX HIGH S3 CI**

**No. 5765**

**Größen:** EU 40 – 47





## Kostenerstattung für orthopädischen Fußschutz

### Generell gilt für orthopädische Zurichtungen und orthopädische Einlagen:

Bei Privatschuhen übernimmt die Krankenkasse für ein Paar Schuhe pro Halbjahr die Kosten für orthopädische Veränderungen. Das gilt nur für Privatschuhe, nicht für Sicherheitsschuhe.

### Ausnahmen:

Bei einer Fußschädigung in Folge eines Arbeitsunfalles gewähren die Träger für berufliche Rehabilitation eine Kostenerstattung für Sicherheitsschuhe, wenn eine entsprechende Diagnose vom Arzt vorliegt. Dies können folgende Kostenträger sein:

- Träger der gesetzlichen Unfallversicherung
- Träger der Kriegsopferversorgung
- Träger der gesetzlichen Rentenversicherung
- Bundesagentur für Arbeit
- Träger der begleitenden Hilfe im Arbeitsleben
- Träger der Sozialhilfe

Der Arbeitgeber kann mit seiner Betriebskrankenkasse Sonderregelungen bezüglich des orthopädischen Fußschutzes vereinbart haben.



## So einfach geht's

### Flexibler Service

Alle angebotenen orthopädischen Maßnahmen, wie Zurichtungen oder Einlagenversorgung, können **bei jedem** zugelassenen **Orthopädienschuhmacher** oder **jedem Sanitätshaus** Ihrer Wahl durchgeführt werden. Dies bietet Ihnen größtmögliche Flexibilität. Mit folgenden Schritten kommen Sie zum passenden Schuh:

<b>1</b>	Auswahl und Beschaffung des gewünschten Schuhs aus dem LOWA-Work Sortiment. (Fachhandelsadressen auf Anfrage unter <a href="mailto:service@lowa-work.com">service@lowa-work.com</a> oder <a href="mailto:lowa@lowa.at">lowa@lowa.at</a> )
<b>2</b>	Einreichen der ärztlichen Bescheinigung mit Angabe der Art der gewünschten Maßnahme beim Orthopädienschuhmacher/Sanitätshaus Ihrer Wahl.
<b>3</b>	Beschaffung des individuell benötigten Materials durch den Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus bei unseren Partnern.
<b>4</b>	Der Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus fordert die Fertigungsanweisung für die Zurichtung/ die Einlage beim Service-Team unter <a href="mailto:service@lowa-work.com">service@lowa-work.com</a> oder <a href="mailto:lowa@lowa.at">lowa@lowa.at</a> an.
<b>5</b>	Der Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus führt die notwendige Maßnahme durch.
<b>6</b>	Abrechnung der vorgenommenen Maßnahme durch den Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus.



## Orthopädische Zurichtungen

LOWA-Work bietet Ihnen für die am häufigsten benötigten Zurichtungen die entsprechenden Lösungen an.

- Schuhehöhungen von bis zu 30 mm (gemessen am Absatz)
- Schuhehöhungen bis zu 15 mm im Ballenbereich
- Innen- und Außenranderhöhungen
- Orthopädische Abrollhilfen
- Erhöhter Absatz



## Das Material

Das Material für die Zurichtung erhält der Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus Ihrer Wahl bei unseren Partnern, der Firma Mander-Malms Schuhtechnik GmbH, der Firma Schein Orthopädie Service KG und der Firma Matthias Hartmann Orthopädie + Sport GmbH.

## Fertigungsanweisung

Die Fertigungsanweisung erhält der Orthopädienschuhmacher/das Sanitätshaus auf Anfrage bei unserem LOWA-Work Service-Team per Mail unter [service@lowa-work.com](mailto:service@lowa-work.com) oder [lowa@lowa.at](mailto:lowa@lowa.at).

## Wichtige Information zur orthopädischen Zurichtung!

**Bitte beachten Sie:** Der Schuh ist nur durch den Träger zu verwenden, für den die orthopädische Veränderung in Auftrag gegeben wurde. Ansonsten besteht ein persönliches Haftungsrisiko.

## EINLAGE 785... – Schein

Die Einlage 785... der Firma Schein Orthopädie Service KG ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.



### Eigenschaften der Einlage

- Orthopädischer Einlagenrohling aus Multiform, langsohlig
- Individuell anpassbar
- Mögliche Umbauten: Verkürzungsausgleich bis 8 mm
- Lieferumfang: Lieferung erfolgt mit oder ohne Bezug, mit flacher (5 mm) oder hoher (10 mm) Ferse, alternativ als Bausatz (loser Bezug, Kleber, Pinsel, Einlage mit flacher oder hoher Fersenverstärkung), Perforation am Vorfuß, Bezug wird mitgeliefert (kann ohne verwendet werden)
- ESD-Eigenschaften

## Einlage SOFTASTATIC

Die Einlage SoftAstatic der Firma Mander Malms Schuhtechnik GmbH ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.

**SoftAstatic**  
DAS VARIABLE EINLAGENSYSTEM



### Eigenschaften der Einlage

- Baumustergeprüftes und zertifiziertes orthopädisches Versorgungssystem
- Lieferbar in 8 verschiedenen fußtypgerechten Einlagenrohlingen mit unterschiedlichen Abstützungen und Bettungen, als Fräsrohling für CAD-Fräsen oder als Bausatz
- Alle Varianten können individuell bearbeitet und angepasst werden
- Fersenhöhe bis 10mm möglich (Verkürzungsausgleich bis 8 mm)
- Individuelle Polsterung möglich
- Mit und ohne Versteifung verwendbar
- ESD-Eigenschaften



**MANDER-MALMS**  
Schuhtechnik GmbH

## Einlage SOFTASTATIC PUR

Die Einlage SoftAstatic PUR der Firma Mander Malms Schuhtechnik GmbH ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.

**SoftAstatic**  
DAS VARIABLE EINLAGENSYSTEM



### Eigenschaften der Einlage

- Baumstergesprühtes und zertifiziertes orthopädisches Versorgungssystem
- Orthopädischer Einlagenrohling, langsohlig
- Individuell anpassbar
- Lieferumfang: ca. 2mm dick im Kappenbereich, ca. 4mm dick im Fersenbereich, mit Cambrella Bezug
- ESD-Eigenschaften



**MANDER-MALMS**  
= Schuhtechnik GmbH =

## Einlage SECOSOL® Art. 9516/Complete

Die Einlage Secosol® Art. 9516/Complete der Firma Matthias Hartmann Orthopädie & Sport GmbH ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.



### Eigenschaften der Einlage

- Oberbezug Pryx antistatisch
- Ganzflächig perforiert
- Einlagen Korrekturlement EVA antistatisch
- Ballen-Fersenpolster als Stoßabsorber optional
- Individuell von unten und oben anpassbar
- Antistatischer Fersenkeil als Verkürzungsausgleich bis zu 8 mm möglich
- Als Bausatz lieferbar
- ESD-Eigenschaften

## Einlage ErgoPad® work:h

Die Einlage ErgoPad® work:h der Firma BAUERFEIND ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.



### Eigenschaften der Einlage

- Orthopädischer Einlagenrohling mit Fersenweichbettung, 1/4-schalig geformt, langsohlig
- Thermisch verformbar, individuell anpassbar
- Mögliche Umbauten: Verkürzungsausgleich bis 10 mm, Pronations- und Supinationskeil bis 4 mm
- Lieferumfang: Einlagenrohling, verklebt
- ESD-Eigenschaften





## Einlage ESD Pro

Die Einlage ESD Pro der Firma ELTEN GMBH ist zertifiziert für die LOWA Work Collection.



**INNEN- UND AUSSENRANDERHÖHUNG MÖGLICH**



**UMBAU DURCH TIEFLEGUNG UND/ODER POLSTERUNG**

**ALS PLATTENWARE ERHÄLTlich**


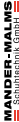
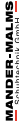



### Eigenschaften der Einlage

- Orthopädischer Einlagenrohling, langsohlig/Plattenware
- Individuell anpassbar
- Mögliche Umbauten: Verkürzungsausgleich bis 10 mm, Innen- und Außenranderrhöhung, Tieflegung und Polsterung
- Lieferumfang: Einlagenrohling oder Plattenware, ohne Perforation
- ESD-Eigenschaften

**ELTEN**

## Orthopädische Einlagen/Zurichtungen

ÖNORM Z 1259/HERSTELLER		ÖNORM Z 1259						
EINLAGE			785	Soft Astatic	SoftAs- tatic pur	Secosol® Art. 9516	ErgoPad® work:h	ESD Pro
5440	INNOX WORK GTX BLUE LO S3	x	x	x	x		x	x
5940	INNOX WORK GTX BLUE MID S3	x	x	x	x		x	x
5330	INNOX WORK GTX GREY LO S3	x	x	x	x		x	x
5930	INNOX WORK GTX GREY MID S3	x	x	x	x		x	x
5303	INNOX WORK GTX LIME LO S3	x	x	x	x		x	x
5903	INNOX WORK GTX LIME MID S3	x	x	x	x		x	x
5420	LARROX WORK GTX BLACK LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5460	LARROX WORK GTX BLACK MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5426	LARROX WORK GTX BLUE LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5466	LARROX WORK GTX BLUE MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5424	LARROX WORK GTX GREY LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5464	LARROX WORK GTX GREY MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5422	LARROX WORK GTX RED LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5462	LARROX WORK GTX RED MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5825	LEANDRO WORK LO S3	x	x					
5865	LEANDRO WORK MID S3	x	x					
5820	LEANDRO WORK PRO GTX LO S3 CI	x	x					
5860	LEANDRO WORK PRO GTX MID S3 CI	x	x					
5760	PHANTOM WORK GTX MID S3 CI	x				x		
5765	PHANTOM WORK GTX HIGH S3 CI	x				x		
5614	RENEGADE WORK GTX BLACK LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5654	RENEGADE WORK GTX BLACK MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5610	RENEGADE WORK GTX GREEN LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5650	RENEGADE WORK GTX GREEN MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5612	RENEGADE WORK GTX RED LO S3 CI	x	x	x	x		x	x
5652	RENEGADE WORK GTX RED MID S3 CI	x	x	x	x		x	x
5811	SEEKER WORK PRO GTX HIGH S3 CI	x	x	x	x		x	x

## Bezugsquellen

### MANDERS-MALMS SCHUHTECHNIK GMBH

Mühlengasse 1  
34281 Gudensberg  
www.manders-malms.de

Tel.: +49 (0) 5603 9182-200  
Fax.: +49 (0) 5603 9182-22  
info@mander-malms.de

**MANDER-MALMS**  
Schuhtechnik GmbH

### MATTHIAS HARTMANN ORTHOPÄDIE & SPORT GMBH

Auf der Langaar 8  
35684 Dillenburg-Frohnhausen  
www.secosol.de  
www.hartmann-os.com

Tel.: +49 (0) 2771 2679 0  
Fax.: +49 (0) 2771 2679 29  
info@secosol.de



### SCHEIN ORTHOPÄDIE SERVICE KG

Hildegardstr. 5  
42897 Remscheid  
www.schein.de

Tel.: +49 (2191) 910-0  
Fax.: +49 (0) 2770 27 11 329  
info@schein.de



### BAUERFEIND AG

Triebeser Straße 16  
07937 Zeulenroda-Triebes  
www.bauerfeind.com

Tel.: +49 (0) 3 66 28 – 66 – 35 00  
Fax: +49 (0) 3 66 28 – 66 – 39 99  
info@bauerfeind.com



### ELTEN GMBH

Ostwall 7 – 13  
47589 Uedem  
elten.com

Tel.: +49 (0) 2825 8068  
Fax: +49 (0) 2825 8075  
service@elten.com





## VERTRIEB DEUTSCHLAND

LOWA Work c/o ELTEN GmbH

Ostwall 7-13

D - 47589 Uedem

phone: + 49 2825 - 8068

fax: + 49 2825 - 8075

email: [service@lowa-work.com](mailto:service@lowa-work.com)

internationale Anfragen: [export@elten.com](mailto:export@elten.com)

internet: [lowa-work.com](http://lowa-work.com)

shop: [lowa-work.de](http://lowa-work.de)